

НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ

4.1 Председатель Научного комитета Д. Агню (СК) представил отчет этого комитета (SC-CAMLR-XXIX). Комиссия поблагодарила Д. Агню за обстоятельное представление его отчета (SC-CAMLR-XXIX/BG/50), отметив, что это значительно содействовало обсуждению многих пунктов в настоящем отчете. Д. Агню поблагодарил многие делегации, которые внесли вклад в подготовку отчета о совещании.

4.2 Комиссия отметила общие рекомендации Научного комитета, его предложения, требования к научным исследованиям и данным. Комиссия также обсудила основные вопросы, возникшие в ходе обсуждения Научным комитетом, в рамках различных частей ее повестки дня: морские отбросы и побочная смертность (раздел 6); морские охраняемые районы (раздел 7); незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый (ННН) промысел (раздел 9); Система АНТКОМ по международному научному наблюдению (раздел 10); и новые и поисковые промыслы (раздел 11).

Межсессионная деятельность

4.3 Комиссия отметила проведение пяти межсессионных совещаний Научного комитета в течение 2010 г. (SC-CAMLR-XXIX, п. 1.8) и присоединилась к выраженной Научным комитетом благодарности в адрес созывающих и участников этих совещаний за их вклад в работу АНТКОМ. Также была выражена благодарность странам-членам, выступившим принимающими сторонами этих совещаний, за их логистическую и административную поддержку.

Достижения в области статистики, оценок, моделирования и акустических съемок

4.4 Комиссия одобрила отчеты Рабочей группы по статистике, оценкам и моделированию (WG-SAM) и Подгруппы по акустической съемке и методам анализа (SG-ASAM) и отметила, что Австралия, СК и США намерены применять согласованные на совещании SG-ASAM методы при проведении повторного анализа съемок соответственно в Районе 58 и подрайонах 48.3 и 48.1, чтобы предоставить рекомендации о биомассе и устойчивом вылове криля (SC-CAMLR-XXIX, пп. 2.1–2.6).

Промысловые виды

Ресурсы криля

4.5 В 2008/09 г. пять стран-членов выловили 125 826 т криля в подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3 (SC-CAMLR-XXIX, табл. 1).

4.6 В 2009/10 г. шесть стран-членов вели промысел криля в подрайонах 48.1, 48.2 и 48.3, и большинство уловов было получено в Подрайоне 48.1 (SC-CAMLR-XXIX,

табл. 2). На 24 октября общий зарегистрированный вылов составил 211 180 т (Китай – 1 956 т; Республика Корея – 43 805 т; Норвегия – 120 429 т; Польша – 7 007 т; Россия – 8 065 т и Япония – 29 919 т).

4.7 Промысел криля в Подрайоне 48.1 был закрыт, когда вылов достиг 99.8% порогового уровня для этого подрайона (155 000 т). Вылов в Подрайоне 48.1 был самым высоким из когда-либо зарегистрированных в этом подрайоне, и это был первый случай, когда подрайон был закрыт потому, что уловы достигли одного из выделенных пороговых уровней, введенных в 2009 г. (Мера по сохранению (МС) 51-07).

4.8 Комиссия отметила, что существующее требование о том, чтобы суда начинали представлять данные по уловам с 10-дневными интервалами, как только вылов достигнет 80% порогового уровня для Района 48 (МС 23-06), не соответствует пространственному распределению порогового уровня между подрайонами. Однако закрытие промысла криля в Подрайоне 48.1 прошло эффективно, в основном в связи с тем, что суда, проводившие промысел в этом подрайоне во время закрытия, добровольно представляли отчетность об уловах с пятидневными интервалами.

4.9 Комиссия решила изменить МС 23-06, чтобы отразить то, что 80%-й уровень (и соответственно 50%-й уровень) в МС 23-06 должны применяться к пороговым уровням для конкретных подрайонов, и по достижении этого уровня должен применяться пятидневный отчетный интервал (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.6).

4.10 Комиссия также отметила, что в соответствии с МС 23-06 (п. 5) требование о представлении отчетности об уловах и усилении с пятидневными интервалами в Подрайоне 48.1 будет теперь приводиться в действие, когда вылов достигнет 50% порогового уровня в этом подрайоне.

4.11 Комиссия также отметила безотлагательность завершения ее работы по пространственному распределению ограничений на вылов в SSMU Подрайона 48 и осуществления стратегии управления с обратной связью для промысла криля. Научный комитет наметил эту задачу в своей программе работы на 2011–2013 гг. (SC-CAMLR-XXIX, табл. 7).

4.12 Уведомления о промысле криля в 2010/11 г. были получены от семи стран-членов и включали 15 судов с заявленным общим прогнозируемым выловом 410 000 т (SC-CAMLR-XXIX, табл. 3); уведомлений о поисковых промыслах криля не было. Комиссия отметила полезность системы представления уведомлений для ее работы. Она также отметила, что уведомления, представленные в 2010 г. не на английском, а на других языках, были переведены Секретариатом на английский язык до совещания WG-EMM, так что эта рабочая группа смогла должным образом их оценить (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.7).

4.13 Комиссия одобрила рекомендацию Научного комитета о том, что в целях получения более точных оценок фактических уловов срочно требуется стандартизировать методы оценки сырого веса выловленного криля, и приняла поправку к МС 21-03 с требованием о представлении информации относительно оценки сырого веса (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.9).

4.14 В ответ на вопрос ЕС относительно представления отчетности о сыром весе криля Комиссия рассмотрела используемые странами-членами методы, о которых сообщается в их уведомлениях на 2010/11 г. Эти методы включали непосредственную

оценку, измерение по объему, измерение кутка, использование коэффициентов пересчета, измерение на поточных весах и на весах с компенсацией на движение.

4.15 Комиссия согласилась, что требуются дополнительные данные и информация для того, чтобы Научный комитет мог рассмотреть этот вопрос, и было решено, чтобы от промысловых судов требовалось измерять уловы криля как сырой вес.

4.16 Комиссия указала на недавнее изменение картины ведения операций по промыслу криля, когда уловы были получены в основном в Подрайоне 48.2 в 2008/09 г. и в Подрайоне 48.1 в 2009/10 г. В 2009/10 г. промысел концентрировался в районе пролива Брансфилда в Подрайоне 48.1, и вылов в этом регионе был на порядок выше, чем уловы, зарегистрированные в этом регионе в прошлом. Кроме того, представляется, что теперь промысел криля ведется в основном зимой (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.10 и 3.11).

4.17 Комиссия отметила продолжающуюся работу над методами оценки смертности криля, отсеивающегося из траловых сетей (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.13).

4.18 Комиссия поблагодарила Украину за предложение разместить научных наблюдателей на крилевых судах в 2010/11 г. в целях испытания предложенного метода оценки смертности отсеявшегося криля и дальнейшего продвижения этого вопроса (см. также SC-CAMLR-XXIX/45).

4.19 Комиссия отметила, что хотя рекомендацией Научного комитета по-прежнему остается то, что 100%-й охват судов является скорейшим способом добиться научного понимания этого промысла, данные, собранные в течение начальной двухлетней программы при 50%-м систематическом охвате наблюдателями, могут дать описание скрытой изменчивости и помочь с разработкой программы наблюдений в долгосрочной перспективе (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.15–3.22).

4.20 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об охвате наблюдателями в 2010/11 и 2011/12 гг. и согласилась разделить суда на две группы и разделить сезоны на два периода (вариант 1, SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.16–3.18 и табл. 4), при этом:

- (i) 100% судов в первой группе судов наблюдается в первый период 2010/11 г. и во второй период 2011/12 г.;
- (ii) 100% судов во второй группе наблюдается во второй период 2010/11 г. и в первый период 2011/12 г.;
- (iii) на каждом наблюдаемом судне наблюдается 20% выборок в соответствии с приоритетами и методиками, определенными в *Справочнике научного наблюдателя* АНТКОМ.

4.21 Поскольку уведомлений на 2011/12 г. в настоящий момент не имеется, Комиссия решила, что наблюдения в 2011/12 г. должны соответствовать охвату, описанному в п. 4.20, включая следующее:

- (i) по крайней мере 50% всех судов (и по крайней мере 50% судов каждой страны-члена, участвующей в промысле, если два или более судов этой страны-члена участвуют в промысле одновременно) должны наблюдаться в каждый период, когда они ведут промысел;

- (ii) любое судно, которое вело промысел в 2010/11 г. и не имело на борту наблюдателя, в 2011/12 г. должно иметь наблюдателя независимо от периода, в котором оно ведет промысел.

4.22 Комиссия отметила, что описанный выше охват наблюдателями в течение двухлетнего периода может обеспечить по крайней мере 50%-й охват и достаточно научных данных, которые позволят Научному комитету выполнить свою работу (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.20). Кроме того, некоторые страны-члены согласились размещать научных наблюдателей в ходе всех промысловых рейсов. В соответствии с этим Комиссия решила продлить срок действия требований МС 51-06 до 2011/12 г. для завершения системы размещения; Комиссия пересмотрит эти требования на своем совещании 2012 г.

4.23 Комиссия поблагодарила страны-члены за достигнутый прогресс в отношении научных наблюдений на крилевых судах. Поэтапный подход к размещению научных наблюдателей обеспечит важную информацию для использования при разработке стратегии управления с обратной связью для крилевого промысла.

4.24 Комиссия отметила намерение Аргентины, Германии и Норвегии провести новые съемки криля, в частности, в подрайонах 48.1 и 48.2 (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.23–3.27). Кроме того, Научный комитет и его рабочие группы в первоочередном порядке разработают технические протоколы для калибровки, сбора, хранения и анализа данных акустических съемок криля, проводимых промысловыми судами (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.27).

4.25 Комиссия поблагодарила Аргентину, Германию и Норвегию за их готовность проводить научные исследования в поддержку работы Научного комитета и призвала другие страны-члены следовать этим инициативам.

4.26 АСОК поблагодарил Аргентину, Германию и Норвегию за их инициативы по проведению исследований криля и присоединился к Комиссии, призвав другие страны-члены участвовать в этой работе, включая рассмотрение повторной синоптической съемки криля в Районе 48.

4.27 Комиссия отметила предложение Научного комитета о том, чтобы Специальный фонд общего научного потенциала использовался для содействия работе SG-ASAM по анализу акустических данных, полученных в результате исследований, проводившихся промысловыми судами (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.57; см. раздел 15).

4.28 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об использовании полной модели SDWBA для расчета оценок B_0 криля. Пересмотренная оценка B_0 для подрайонов 48.1, 48.2, 48.3 и 48.4 составляет 60.3 млн т при CV выборки 12.8%, что является наилучшей оценкой биомассы криля, полученной по съемке АНТКОМ-2000 (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.28 и 3.29).

4.29 Комиссия утвердила пересмотренное Научным комитетом предохранительное ограничение на вылов криля в размере 5.61 млн т в подрайонах 48.1–48.4 и решила, что эта величина является подходящей для пересмотра МС 51-01. Комиссия отметила, что существующий пороговый уровень не связан с оценкой B_0 и останется на уровне 620 000 т для подрайонов 48.1–48.4 (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.30).

4.30 Комиссия отметила, что пересмотренное выполнение модели SDWBA должно также применяться к оценкам биомассы криля для участков 58.4.1 и 58.4.2, чтобы получить новые оценки B_0 и предохранительные ограничения на вылов. Было решено, что имеющиеся ограничения на вылов криля на этих участках останутся в силе, пока не будет проведен такой повторный анализ (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.31).

4.31 Комиссия также указала на необходимость изучения потенциального воздействия климатических изменений на изменчивость пополнения и решила, что следует провести полный обзор вопроса о влиянии изменчивости пополнения на расчеты устойчивого вылова (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.32).

4.32 Комиссия отметила растущий интерес к изучению криля, появившийся вне Научного комитета и его рабочих групп, о чем свидетельствуют проводившийся недавно российско-украинский семинар (CCAMLR-XXIX/BG/35) и предстоящий семинар ЕС по вопросам воздействия на антарктический криль изменений окружающей среды и возросшей антропогенной эксплуатации, который также обсудит возможные последствия для принятого АНТКОМ экосистемного подхода к управлению (11–15 апреля 2011 г., Тексель, Нидерланды).

Запасы клыкача

4.33 В 2008/09 г. 10 стран-членов вели промысел клыкача в подрайонах 48.3, 48.4, 48.6, 58.6, 58.7, 88.1 и 88.2 и на участках 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3a, 58.4.3b, 58.5.1 и 58.5.2 и зарегистрировали общий вылов 15 783 т (SC-CAMLR-XXIX, табл. 1).

4.34 В 2009/10 г. 11 стран-членов вели промысел клыкача в подрайонах 48.3, 48.4, 48.6, 58.6, 58.7, 88.1 и 88.2 и на участках 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3b, 58.5.1 и 58.5.2; Япония также вела исследовательский промысел на участках 58.4.4a и 58.4.4b. Общий зарегистрированный вылов на 24 сентября составил 11 860 т (SC-CAMLR-XXIX, табл. 2).

4.35 Кроме того, зарегистрированные в рамках СДУ уловы показывают, что 9 952 т видов *Dissostichus* в 2009/10 г. (к октябрю 2010 г.) было получено вне зоны действия Конвенции, по сравнению с 12 806 т в 2008/09 г. (SC-CAMLR-XXVIII, Приложение 5, табл. 7). В основном эти уловы были получены в районах 41 и 87.

4.36 Комиссия поддержала предложение Украины о том, что следует призывать страны-члены, ведущие промысел *D. eleginoides* вне зоны действия Конвенции, представлять информацию об этой деятельности и соответствующих исследованиях на рассмотрение WG-FSA и Научного комитета. Формат отчетов может соответствовать формату, используемому в отчетах WG-FSA о промысле.

4.37 Оценки вылова в ходе ННН промысла видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции обсуждаются в Пункте 9.

4.38 Комиссия отметила рекомендацию Научного комитета о мечении видов *Dissostichus*, особенно в ходе поисковых промыслов (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.43–3.49), и утвердила рекомендации о том, чтобы:

- (i) отолиты меченых особей клыкача вместе с метками возвращались в Секретариат на хранение с тем, чтобы в будущем способствовать подтверждению определения видов (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.55–3.57);
- (ii) кроме перевода на официальные языки АНТКОМ, Секретариат осуществил перевод имеющихся плакатов и информации о программах мечения на наиболее распространенные языки общения экипажей судов, ведущих поисковый промысел.

4.39 Принимая п. 4.38(ii) выше, Комиссия вновь подчеркнула, что обязанности и ответственность в отношении соблюдения лежат на странах-членах и судах их флага. В связи с этим, возможно, страны-члены смогут оказать содействие в выполнении этого требования о переводе. Комиссия решила, что перевод информации о программах мечения будет рассматриваться на ее совещании в 2011 г.

4.40 Комиссия призвала к продолжению работы по вопросам биологии и экологии целевых видов и видов прилова, включая дальнейшее совершенствование возможностей стран-членов определять возраст отдельных особей по отолитам (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.50–3.56). Как предложил Научный комитет, координирование процесса определения возраста по отолитам, полученным при поисковых промыслах, может быть подходящим проектом для рассмотрения в рамках Специального фонда общего научного потенциала (см. раздел 15).

4.41 Комиссия отметила, что основная цель этого предложения заключается в том, чтобы разобраться с необработанными пока отолитами и обеспечить WG-FSA и Научный комитет информацией, требующейся для оценки видов *Dissostichus*. Комиссия признала, что некоторые аспекты этой работы могут предоставить возможности для наращивания потенциала в некоторых странах-членах.

4.42 Комиссия напомнила, что Научный комитет ввел систему проведения оценок *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2 раз в два года – в соответствии с условиями процедуры двухлетней оценки (SC-CAMLR-XXVIII, пп. 4.81, 4.82, 4.108 и 4.109). Последние оценки проводились в 2009 г., и в 2010 г. WG-FSA не проводила оценок этих запасов.

4.43 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета по управлению промыслами клыкача (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.65, 3.66, 3.74, 3.79–3.81, 3.84, 3.88–3.90), включая:

- (i) ограничения на промысел *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 остаются в силе на 2010/11 г.; пересмотренная дата начала продления сезона – 21 апреля 2011 г.;
- (ii) продолжение эксперимента по мечению в Подрайоне 48.4 со сниженным ограничением на вылов для видов *Dissostichus* – 30 т в Подрайоне 48.4 Юг и пересмотренным ограничением на вылов *D. eleginoides* – 40 т в Подрайоне 48.4 Север;
- (iii) ограничения на промысел *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 остаются в силе на 2010/11 г.

4.44 Комиссия призвала к проведению оценки биологических параметров *D. eleginoides* в ИЭЗ Франции на Участке 58.5.1 и в Подрайоне 58.6, разработке оценки

запаса для этих промыслов, продолжению программы мечения и рассмотрению мер по сокращению прилова, включая применение правил о переходе в связи с приловом, подобных тем, что применяются при других промыслах АНТКОМ (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.79, 3.80, 3.88 и 3.89).

4.45 Промысел на Участке 58.5.1 был самым крупным промыслом *D. eleginoides* в зоне действия Конвенции, и Комиссия ожидает получения рекомендаций по управлению этим промыслом в соответствии со Статьей II.

4.46 Комиссия также призвала к применению правил АНТКОМ о переходе при оценке промысла *D. eleginoides* в ИЭЗ Южной Африки в подрайонах 58.6 и 58.7 (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.94) и отметила, что Южная Африка рассматривает вопрос о принятии подхода с оперативной процедурой управления (SC-CAMLR-XXVII, Приложение 7, пп. 6.1–6.3).

Запасы ледяной рыбы

4.47 В 2008/09 г. три страны-члена вели промысел ледяной рыбы в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2 и сообщили об общем вылове 1 916 т (SC-CAMLR-XXIX, табл. 1).

4.48 В 2009/10 г. три страны-члена вели промысел ледяной рыбы в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2, и зарегистрированный на 24 сентября общий вылов составил 378 т (SC-CAMLR-XXIX, табл. 2).

4.49 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета по управлению промыслами ледяной рыбы (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.99, 3.103–3.105):

- (i) ограничение на вылов *Champsocephalus gunnari* в Подрайоне 48.3 должно быть установлено на уровне 2 305 т в 2010/11 г. и 1 535 т в 2011/12 г.;
- (ii) ограничение на вылов *C. gunnari* на Участке 58.5.2 в 2010/11 г. должно быть установлено на уровне 78 т.

4.50 Комиссия призвала страны-члены завершить еще не законченную работу по результатам Семинара по методам оценки ледяной рыбы (SC-CAMLR-XX, Приложение 5, Дополнение D), чтобы оценить, может ли метод краткосрочного прогноза быть проблематичным в случае запасов с очень низкой или крайне изменчивой численностью, поскольку этот метод всегда будет прогнозировать предохранительный вылов. Комиссия также отметила, что эта работа внесет вклад в рассмотрение рекомендации ГОР АНТКОМ о том, надо ли применять стратегию восстановления в случае таких запасов, когда их биомасса находится на низком уровне. Странам-членам было предложено в первоочередном порядке провести работу по этому вопросу для Участка 58.5.2 и Подрайона 48.3.

Другие промысловые ресурсы

4.51 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета по управлению другими промыслами (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.107, 3.110, 3.113 и 3.115):

- (i) запреты на промысел рыбы в подрайонах 48.1 и 48.2 остаются в силе;

- (ii) не имеется новой информации о состоянии запасов крабов в Подрайоне 48.3. Одно судно (России) вело промысел крабов в промысловом сезоне 2009/10 г. – с августа по 15 октября 2010 г. (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.111);
- (iii) меры по сохранению для поисковых промыслов краба в подрайонах 48.2 и 48.4 не возобновляются в 2010/11 г.

4.52 Комиссия указала, что Россия сообщила о своем намерении уведомить о промысле крабов в Подрайоне 48.3 в 2010/11 г. (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.112). Россия подтвердила, что она представила в Секретариат свое уведомление о таком промысле.

Прилов рыбы и беспозвоночных

4.53 Комиссия отметила, что имелись некоторые затруднения в интерпретации требований к отчетности по прилову, который удерживается, если получен к югу от 60° ю. ш., как это требуется МС 26-01, 41-04 и 41-11, и впоследствии выбрасывается как отходы, когда судно находится к северу от 60° ю. ш. Комиссия решила, что дополнительные указания о требованиях к отчетности должны быть предоставлены как судам, так и наблюдателям в виде дополнительной информации в инструкциях к соответствующим формам представления данных (SC-CAMLR-XXIX, пп. 3.116 и 3.117).

4.54 Комиссия отметила общий успех инициатив, проведенных в течение Года ската, и необходимость продолжения сбора данных о меченых скатах. Она утвердила рекомендации Научного комитета (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.118) о том, чтобы:

- (i) убрать обязательное требование о мечении скатов в ходе новых и поисковых промыслов;
- (ii) предложить странам-членам, желающим продолжать мечение скатов, пользоваться протоколами мечения, разработанными в течение Года ската, включая мечение с использованием T-образных меток;
- (iii) заменить существующий текст в п. 4 МС 33-03 требованием о том, чтобы на всех судах все скаты поднимались на борт или подводились к подъемнику, чтобы проверить их на наличие меток и оценить их физическое состояние.

4.55 Комитет также утвердил рекомендацию об изменении текста в п. 2(vi) МС 41-01, Приложение С, чтобы включить полученные отоциты в фотографии меток и дополнительные требования по скатам (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.119).

4.56 Комиссия отметила, что Научный комитет рассматривал вопрос о системе стимулов, чтобы поощрять экипаж к продолжению осмотра скатов в целях обнаружения меток (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.120). Такие поощрения могут также помочь при повторной поимке меченого клыкача, когда он вылавливается судами вне зоны действия Конвенции. Комиссия решила, что выводы WG-FSA и Научного комитета должны быть переданы на дальнейшее рассмотрение в SCIC.

4.57 Комиссия отметила, что возможность плохой отчетности по меченым особям клыкача и скатов является вопросом, на который нужно обратить внимание SCIC. Она также отметила, что Научный комитет попросил, чтобы Комиссия рассмотрела методы улучшения отчетности по меченым скатам и меченым особям клыкача, повторно пойманным вне зоны действия Конвенции (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.121).

4.58 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета о том, чтобы в 2010/11 г. правила о переходе для макрурусовых и скатов в Подрайоне 48.4 оставались без изменений (SC-CAMLR-XXIX, п. 3.123).

Изменение климата

4.59 Комиссия приняла к сведению выводы доклада СКАР "Изменение климата и окружающая среда в Антарктике" (АССЕ) и рекомендации Научного комитета о возможных откликах АНТКОМ в плане охраны участков и видов, которые могут быть особо уязвимы к изменению климата (SC-CAMLR-XXIX, пп. 8.2–8.8).

4.60 Норвегия и СК напомнили, что доклад АССЕ чрезвычайно важен для АНТКОМ, поскольку в нем подчеркиваются неопределенности в прогнозировании будущих сценариев и обосновывается необходимость продолжающегося мониторинга и предохранительного подхода.

4.61 Председатель Научного комитета отметил, что хотя на данном совещании не было предметных рекомендаций по вопросу изменения климата, этот вопрос остается важной частью повестки дня этого комитета (п. 13.8).

Исключение в случае научных исследований

Банки Обь и Лена, Участок 58.4.4

4.62 Комиссия решила, что ограничение на вылов 53 т будет подходящим для проводимой Японией съемки в SSRU 5844B и C (банки Обь и Лена) в 2010/11 г. как исключение в научных целях в соответствии с МС 24-01¹.

Подрайоны 88.2 и 88.3

4.63 Комиссия отметила обсуждение уведомлений, представленных Республикой Корея и Россией о проведении исследований в подрайонах 88.2 и 88.3. Она утвердила рекомендацию о том, чтобы были разработаны более четкие рекомендации в отношении представления предложений о проведении исследовательского промысла, с учетом общих принципов и требований к поддерживаемым АНТКОМ исследованиям (SC-CAMLR-XXIX, пп. 9.22 и 9.23).

4.64 Некоторые страны-члены напомнили о рекомендации Научного комитета о том, что исследовательский промысел, предлагаемый в закрытых районах в подрайонах 88.2

¹ После совещания Секретариат распространил среди стран-членов пересмотренный план проведения исследований.

и 88.3, вряд ли позволит провести оценку, учитывая наряду с другими соображениями то, что исследования по мечению в предлагаемом пространственном масштабе не предоставят достаточно информации для оценки.

4.65 Республика Корея проинформировала Комиссию, что она извлекла полезный урок из проведенного в ходе совещаний Научного комитета и Комиссии обсуждения ее предложения о проведении исследований и считает полезной рекомендацию, которую ей дали. Соответственно, Корея предложила вместе с другими странами-членами провести работу по разработке предложения о проведении исследований для представления на совещание WG-SAM в 2011 г. или позднее, в будущем, и не будет вести исследовательский промысел в 2010/11 г.

4.66 Россия сделала следующее заявление:

"Российская Федерация в соответствии с Мерой по сохранению 24-01 АНТКОМ представила в Секретариат АНТКОМ подготовленное надлежащим образом уведомление, включающее в себя план проведения морских научных исследований в подрайоне 88.3.

Данный план в соответствии с указанной Мерой по сохранению АНТКОМ рассмотрен WG-FSA, Научным комитетом и Комиссией АНТКОМ.

План по проведению указанных исследований полностью соответствует положениям Мер по сохранению АНТКОМ, Конвенции АНТКОМ, а также учитывает принципы Конвенции ООН по морскому праву, в частности статьи 238 и 240 этой Конвенции.

Вместе с тем отдельные страны высказали обеспокоенность относительно намерения Российской Федерации провести морские научные исследования в подрайоне 88.3.

Несмотря на то, что Мера по сохранению 24-01 АНТКОМ не требует, чтобы планы научных исследований проходили процедуру утверждения Комиссией, Российская Федерация приняла во внимание предложения заинтересованных стран, высказанные в ходе сессии, с целью их использования при реализации программы морских исследований в сезоне 2010/11 гг.

Вместе с тем, Российская Федерация исходит из того, что в данном случае и в дальнейшем при обсуждении вопросов о проведении научных исследований в зоне действия Конвенции АНТКОМ, страны будут строго руководствоваться положениями Мер по сохранению АНТКОМ, Конвенции АНТКОМ, принципами Конвенции ООН по морскому праву, в том числе заложенными в статье 239 данной Конвенции, и воздерживаться от оценок, ставящих под сомнение способность какой-либо страны эффективно проводить морские научные исследования.

4.67 Россия отметила, что исследование, которое предлагается провести на российском судне, задумано как многолетняя программа и его цель – предоставить данные для оценки, и не предлагается большой объем вылова. Россия подчеркнула, что ее предложение касалось исследований и что она хотела бы вести работу со странами-членами в целях улучшения проведения этого исследования в предстоящем сезоне.

4.68 Россия представила предложение о проведении исследований для подрайонов 88.2 и 88.3, которое рассматривалось в WG-FSA и в Научном комитете. С учетом результатов этого рассмотрения и замечаний, сделанных Научным комитетом (SC-CAMLR-XXIX, пп. 9.15–9.22), Россия включила эти рекомендации в свой план исследований на промысловый сезон 2010/11 г. и представила в Секретариат пояснительную записку с разъяснением целей плана исследований.

4.69 Россия также указала, что в 2010/11 г. она проводит исследования в SSRU 882A в порядке исключения в соответствии с МС 24-01, п. 2, с выловом не более 10 т.

4.70 Комиссия отметила представленный Россией откорректированный план исследований² и решила, что он является удовлетворительным результатом пересмотра, требующегося в соответствии с п. 3(а) МС 24-01. Комиссия решила, что ограничение на вылов 65 т будет подходящим для проводимой Россией съемки в SSRU 883A–C как исключение в научных целях в соответствии с МС 24-01.

Небольшие уловы в ходе исследований

4.71 Комиссия одобрила предлагаемые изменения к МС 24-01, чтобы требования о представлении внутрисезонной отчетности не распространялись на небольшие уловы, полученные в ходе научных исследований, и чтобы разрешалось регулярное использование небольших жаберных сетей в ходе многолетних научно-исследовательских программ без необходимости получения ежегодного одобрения Комиссии (SC-CAMLR-XXIX, пп. 9.26 и 9.28).

Деятельность при поддержке Секретариата

4.72 Комиссия одобрила предложение о проведении независимого обзора систем управления данными в Секретариате (CCAMLR-XXIX/13), отметив, что такой обзор, как ожидается, поможет дальнейшему развитию информационных услуг Секретариата, включая распространение веб-версий метаданных и соответствующей информации (SC-CAMLR-XXIX, п. 14.2, Приложение 4, пп. 6.1 и 6.2 и Приложение 8, п. 12.2).

4.73 Комиссия одобрила решения Научного комитета относительно того, чтобы будущие выпуски *CCAMLR Science* публиковались только на английском языке и чтобы право выдачи разрешений на цитирование документов рабочих групп было передано представителю ведущего автора, ответственного за исходное представление документа, в Научном комитете (SC-CAMLR-XXIX, пп. 14.8–14.10).

Деятельность Научного комитета

4.74 Комиссия отметила проведенные в Научном комитете важные дискуссии относительно его работы на следующие два-три года и одобрила три приоритетных

После совещания Секретариат распространил среди стран-членов пересмотренный план проведения исследований.

области: (i) управление с обратной связью при промысле криля, (ii) оценка промыслов клыкача (особенно при поисковых промыслах) и (iii) МОР, а также распределение задач между его рабочими группами (SC-CAMLR-XXIX, п. 15.1 и табл. 7).

4.75 Комиссия приветствовала прогресс, достигнутый Специальной технической группой по операциям в море (TASO) в отношении разработки системы аккредитации для участия в Системе АНТКОМ по международному научному наблюдению. Она отметила, что хотя больше не потребуется проводить регулярные совещания TASO, все еще предстоит разработать сферу компетенции обзорной группы для аккредитации участвующих программ по согласованию с председателями Научного комитета и SCIC (см. п. 10.3 и SC-CAMLR-XXIX, п. 15.2).

4.76 Комиссия утвердила планы работы Научного комитета и его вспомогательных рабочих групп (SC-CAMLR-XXIX, п. 15.14), включая следующие совещания в межсессионный период 2010/11 г.:

- WG-SAM (Бусан, Республика Корея, 11–15 июля 2011 г.) (созывающие А. Констебль (Австралия) и К. Джонс (США));
- WG-EMM (Бусан, Республика Корея, 11–22 июля 2011 г.) (созывающий Дж. Уоттерс (США));
- семинар по морским охраняемым районам (Брест, Франция, 29 августа – 2 сентября 2011 г.) (созывающие П. Пенхейл (США) и Ф. Куби (Франция));
- WG-IMAF в штаб-квартире АНТКОМ, Хобарт (Австралия), 10–14 октября 2011 г. (созывающий К. Ривера (США));
- WG-FSA в штаб-квартире АНТКОМ, Хобарт (Австралия), 10–21 октября 2011 г. (созывающий К. Джонс).

4.77 Комиссия утвердила условия системы научных стипендий АНТКОМ в SC-CAMLR-XXIX, Приложение 9, и отметила, что будет целесообразно через пять лет провести обзор функционирования этой системы. Несмотря на то, что эта система будет финансироваться из Специального фонда общего научного потенциала, существование этой системы в долгосрочном плане будет зависеть от дополнительного финансирования Комиссией и странами-членами (SC-CAMLR-XXIX, пп. 15.11 и 15.12).

4.78 Подчеркнув важность наращивания потенциала, Комиссия напомнила, что Специальный фонд общего научного потенциала был создан на АНТКОМ-XXVIII благодаря получению добровольных взносов от Норвегии и COLTO (SCAMLR-XXVIII, пп. 16.7 и 16.12) и дополнительного взноса в размере AUD 10 000 от Австралии во время межсессионного периода (упоминание в COMM CIRC 10/69), и призвала другие страны-члены, особенно страны, ведущие промысел, делать взносы в этот фонд.

4.79 ЕС отметил, что Комиссии необходимо следить за тем, чтобы в Специальном фонде общего научного потенциала было достаточно средств для обеспечения будущего Системы научных стипендий АНТКОМ, и проинформировал Комиссию, что в этом году он намерен сделать взнос в размере 50 000 евро.

4.80 Комиссия поблагодарила ЕС за этот щедрый взнос.

4.81 Комиссия отметила, что согласно условиям Системы научных стипендий АНТКОМ кандидаты приглашаются из всех стран-членов и что особое предпочтение будет отдаваться начинающим ученым из развивающихся стран.

4.82 Комиссия также отметила, что Южная Африка возглавляет многонациональное предложение, представленное в Глобальный экологический фонд (ГЭФ) в рамках его тематического направления "Международные воды", о поддержке научных работ и исследований в Южном океане, в частности, в отношении наращивания потенциала и участия в инициативах АНТКОМ стран-членов, которые имеют право на финансовую поддержку ГЭФ (SC-CAMLR-XXIX, пп. 17.1 и 17.2). Такой проект поможет наращиванию потенциала в области науки об Антарктике и Южном океане и внесет вклад в исследования по ряду вопросов в районах вне национальной юрисдикции. Комиссия поблагодарила Южную Африку за представление информации об этой инициативе; она надеется провести рассмотрение полного предложения в 2011 г.

4.83 Говоря о рассмотрении Научным комитетом возможного механизма содействия вовлечению наблюдателей в рабочие группы, Комиссия отметила, что участие наблюдателей может увеличить прозрачность и научный вклад. Комиссия решила, что проведение Научным комитетом обзора, о котором говорится в SC-CAMLR-XXIX, п. 15.19, должно также включать рассмотрение процедур участия наблюдателей в технических группах других организаций, а также критериев оценки научных вкладов.

4.84 Комиссия приняла к сведению решение Научного комитета о том, чтобы все наблюдатели, приглашенные на совещание НК-АНТКОМ-XXIX, были приглашены участвовать в НК-АНТКОМ-XXX (SC-CAMLR-XXIX, п. 15.16).

4.85 Комиссия отметила, что Научный комитет решил изменить Правило 21 своих Правил процедуры с тем, чтобы уточнить, в течение какого времени страны-члены должны ответить на рекомендацию Председателя Научного комитета об участии наблюдателя, не обсуждавшегося на предыдущем совещании Научного комитета (SC-CAMLR-XXIX, п. 15.17).

4.86 Комиссия отметила, что Ф. Куби был избран новым Заместителем председателя Научного комитета, и поблагодарила В. Бизикова (Россия), уходящего Заместителя председателя, за его работу (SC-CAMLR-XXIX, пп. 16.1 и 16.2).